

黑人骄子

曼德拉

●温宪 著

- 一位扭转乾坤的历史巨人
- 一段饱经磨难的伟大人生
- 一个凤凰涅槃的传奇经历



黑人骄子曼德拉

温 宪 著

当代世界出版社

1995·北京

图书在版编目(CIP)数据

黑人骄子——曼德拉/温宪著. —北京:当代世界出版社,1995. 12

ISBN 7-80115-021-X

I. 黑… I. 温… III. 曼德拉-传记 N. K834. 787. 5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (95) 第 03423 号

0P59/17

当代世界出版社出版发行

(北京复兴路4号 邮编 100860)

北方工业大学印刷厂印刷 各地新华书店经销

1995年12月第1版 1995年12月第1次印刷

开本 850×1168毫米 32开 印张:13

字数:325千字 印数:3500册 定价:16.80元

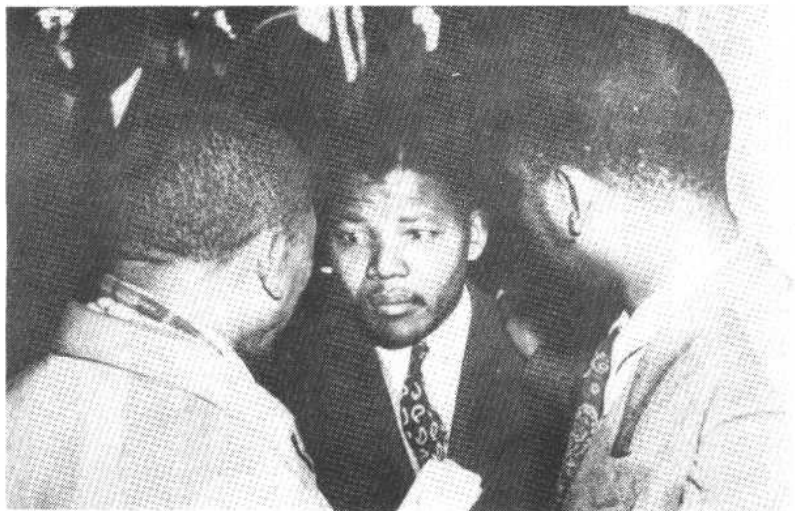
ISBN 7-80115-021-X/K·5



图一、图为年轻时的曼德拉正在
在进行拳击训练。



图二、图为曼德拉在他与坦博共同于
1952年开办的律师事务所内。



图三、图为1952年曼德拉在德兰士瓦最高法院根据《镇压共产主义法令》被宣判处以9个月缓期监禁徒刑之后。



图四、图为1956年12月曼德拉与其他“判国罪审判”中的被告抵达约翰内斯堡法院时的情景，图中右二为曼德拉。

图五、图为1958年6月14日曼德拉与温妮在婚礼上。





图六、图为 1959 年的曼德拉与温妮在一起。



图七、图为1962年曼德拉秘密出国后在阿尔及利亚的一个军事司令部内，左一为曼德拉。

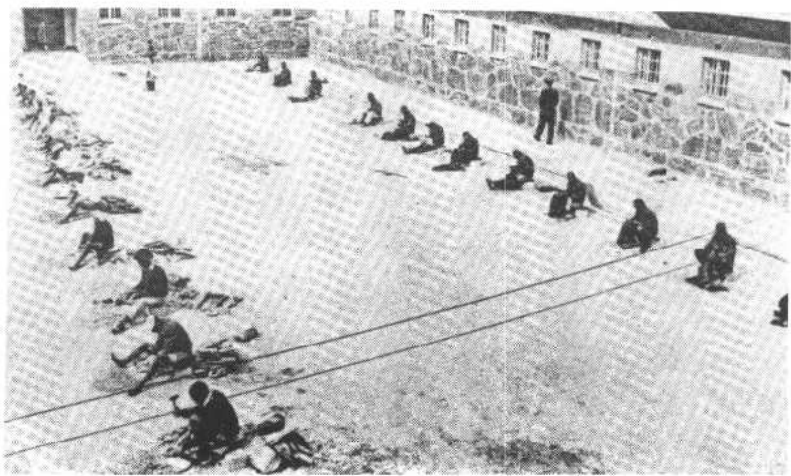


图八、图为1962年曼德拉在英国伦敦威斯敏斯特大教堂外。



图九、图为1966年曼德拉与西苏鲁在罗本岛监狱内的院子里。

图十、图为罗本岛监狱内。左面一排政治犯正在敲打石块，右边一排的政治犯正在缝补邮袋。





图十一、图为 1990 年 2 月 11 日曼德拉获释之后在温妮的陪同下步出维克托·韦斯特监狱大门。



图十二、图为 1990 年 3 月 12 日，在阔别 28 年之后，获释后的曼德拉与老战友坦博重聚在瑞典首都斯德哥尔摩。

磨难

无情地破灭着一切浅薄与虚饰；

磨难

淘汰了懦夫，烘托着伟人。

磨难令我敬畏；

战胜磨难令我钦慕。

在当今世界的领袖人物中，

没有任何一个人像他那样

经历过如此巨大的磨难。

当我握住他那双铁石般坚硬的双手时，

那曾与众多磨难抗争的高大身躯内

涌动着好望角两大洋一般的

勇敢、坚忍、从容、博大。

磨难，以其严酷的千锤百炼，

造就了这位令人仰慕的伟人。

他就是

纳尔逊·曼德拉！

——作者题记

引 子

公元 1994 年 5 月 10 日格林尼治时间上午 10 时 17 分，南非行政首都比勒陀利亚政府所在地联邦宫前草坪广场上，一个必将在本世纪人类文明进步史上写上光辉一页的重大事件正在这里进行：

一个彩布搭就的凉篷内聚集着来自世界各地的显赫人物：老资格的古巴领导人卡斯特罗仍身着一身草绿色军服，只是留着长胡须的嘴上不再像年青时那样叼着古巴大雪茄；离他不远处是来自古巴近邻但关系冰冷的美国副总统戈尔和第一夫人希拉里，来自冷战结束后世界唯一超级大国的贵宾们言行举止中总是流露着一种高傲；巴勒斯坦国主席阿拉法特也还是身着那件佩带着小手枪的军装，头裹着黑白相间方格的大头巾，满是灰白胡茬的脸上露出人们格外熟悉的外交式微笑，只是在低头阅读文件时不得不戴上一副老花镜；在他的另一侧是来自巴勒斯人与之抗争不已的以色列的国家总统魏茨曼；英国王子菲利普容光焕发地左顾右盼，时不时向远处的熟人挥一下手……

来自全球各个角落的 5000 多名贵客和在宽阔草坪上挤满的约 15 万名肤色不同的南非男女老少以及通过电视收看实况转播的全世界上亿名观众此时正屏住呼吸，将目光投向凉篷前的高台

.....

一位头发灰白、年近 76 周岁的黑皮肤老人正在庄严地举起右手，在科比特大法官的主持下宣誓说：“我在此郑重宣誓忠于南非共和国，作出真诚庄严的保证：自始至终推动那些将促进共和国利益的事业并反对可能危害共和国利益的事情……”

此时，这位被峥嵘岁月镌刻下一脸褶皱的老人正式就任非洲大陆最南端、也是非洲大陆最强大国家的总统。

至此，这位名叫纳尔逊·罗利哈拉哈拉·曼德拉的黑人走完了从一个酋长之子、开业律师、黑人领袖、铁窗囚徒到南非共和国总统的漫长人生之路。这是一个凤凰涅 般的传奇经历，一段饱经磨难的伟大人生，一位扭转乾坤的历史巨子。

南非黑人传统部落的巫师、各大教派的宗教领袖、南非各政党的代表人物、世界各国元首和政府领导以及亿万名各种肤色的人们以各种方式向这位半神般的伟人表达着最美好的祝愿。

南非空军的飞机呼啸而过，机尾处施放着南非新国旗上红、黑、白、绿、黄等各种颜色，向这位新统帅表示致敬。从比勒陀利亚到南非最大城市约翰内斯堡之间 50 公里的高速公路上，排满了以防不测的装甲运兵车，比勒陀利亚的主要街道上布满了用电网设置的路障，军队和警察三五成群地在街头巡视着。这些以前被当作镇压黑人反抗、并曾将曼德拉投入狱中的国家专政机器今后将在这位新总统的领导下发挥新的职能作用。

曼德拉的身边站立着 4 年多前将他从狱中释放出来的最后一任白人总统、现任第二副总统德克勒克和曼德拉的战友、现任第一副总统的姆贝基。一位高大、美丽的黑皮肤女士坐在曼德拉的身后，那是曼德拉与温妮·曼德拉所生的大女儿泽妮，她早已嫁给斯威士兰一位王室成员。在这个世人瞩目的历史时刻，由她来陪伴着父亲，既显现着缠绵的亲情，又令人想起曾被称为“国母”的温妮·曼德拉，不由得生出人世间难免悲欢离合的慨叹。

在万人欢呼声中，一生中曾发表过无数次演说的曼德拉再次走上讲坛，戴上花镜，拿出讲稿，发表了他一生中最不寻常的一次演说：

“今天，我们在场所有的人以及在我国和全世界其他地方举行的庆祝活动都在赞颂新生的自由并对它充满希望。由于经历了漫长的、罄竹难书的灾难，因此，必须建立一个令全人类都感到自豪的社会。

“作为普通的南非人，我们每天的所作所为必定会使南非确实出现这样的局面：它将加强人类对正义的信心，增强对人类灵魂的崇高地位的信心，并使我们对让我们所有的人过着美好的生活充满希望。

“我们应把所有这一切归功于我们自己和今天派代表到这里来的全世界人民。对我的同胞，我将毫不犹豫地说，我们每一个人对这个美丽的国家的土地都怀有亲切的感情。每当我们每个人踏上这块国土的时候，我们就感到精神振奋。如同季节改变一样，国民的情绪也会改变。

“当草地变绿、鲜花盛开的时候，我们都感到心旷神怡。正是由于我们在精神和肉体上都与我们的祖国息息相关，所以当我们看到我们的国家由于可怕的冲突而四分五裂，当我们看到世界人民正是由于我国成了种族主义和种族压迫的有害的意识形态和实践的基地而摒弃、取缔和孤立它的时候，我们的内心是何等痛苦。我们南非人民感到满意的是：人类又重新让我们回到她的怀抱；我们这些不久前被排斥的人今天很荣幸能在我们自己的国土上作为世界各国代表的东道主。我们感谢所有国际上的贵宾前来同我国人民共享取得正义、和平和人类尊严的共同胜利的喜悦。我们相信，在我们迎接缔造和平，建设繁荣、不搞性别歧视和种族歧视的社会和民主等挑战的时候，你们将继续支持我们。

“我们对为帮助取得今天的成果而发挥作用的我国人民大众

及其政治家、民主人士、宗教界、妇女界、青年、实业界和其他各界领导人深表谢意，其中尤其要感谢的是我的第二副总统、尊敬的弗雷德里克·德克勒克。”曼德拉赞扬前总统德克勒克是南非最伟大的人物之一。他说，德克勒克“已经使他自己名载南非史册，因为他已经成为最伟大的改革者之一，是我们国家最伟大的人物之一。”曼德拉赞扬了南非军警力量“所发挥的杰出作用，因为他们确保我们的第一次民主选举和向民主过渡不受现在仍执迷不悟的惨无人道的力量的影响。”

曼德拉抬起头来，像是在面向全世界人民一样高声说道：“治愈创伤的时候已经来到了；弥合我们之间的分歧的时刻已经来到了；进行建设的时机已摆在我们的面前。我们终于获得了政治上的解放。我们保证要把我们的全体人民从继续存在的贫穷困苦、苦难、性别歧视和其他歧视的桎梏中解放出来。我们在相对和平的条件下成功地采取了走向自由的最后步骤。我们决心致力于建立完全、公正和持久的和平。”

“我们要使我们的千百万人民心中产生希望的努力取得成功。我们订立契约，我们将把社会建设得让全体南非人，无论是黑人还是白人，都能挺直腰杆地走路，心中没有任何恐惧，确信他们拥有享受人的尊严不可剥夺的权利——一个国内和平而且与全世界和平共处的彩虹般国家。”

“作为致力于复兴我国的一个象征，新的临时民族团结政府将处理对我国目前正在服徒刑的各类人实行大赦的问题，把这当作一件急事来办。我们今天要纪念一切为了让我们获得自由而在许多方面作出牺牲和献出生命的我国男女英雄和世界其他国家的男女英雄。”

“我们的梦想已变成现实。自由是对我们的报偿。”曼德拉说，“你们，南非人民，给予我们的这个荣誉和特权使我们既感到谦恭又感到骄傲。作为统一的、民主的、没有种族歧视和性别歧视的南

非第一任总统，我将领导我国走出黑暗的山谷。我们仍然懂得，自由是没有捷径的。我们清楚地知道，我们当中无论是谁，只要单独行事，就不可能取得成功。”

在向所有肤色的南非人传递了和解、团结、都能享有公正、和平、工作、面包、水和盐以及躯体、头脑和心灵的自由可以充分发挥作用的良好愿望后，曼德拉加重语气坚定地说：“决不、决不、决不能再让这个美丽的国家再经历互相压迫的情况并遭受在世界上被人瞧不起的屈辱。”

“让自由占统治地位。”

“如此光荣的一项人类成就永远不会失去光辉。”

“愿上帝保佑非洲！”

* * * *

作为人民日报驻南部非洲的记者，本书作者曾数度目睹曼德拉的风采。

1991年10月英联邦首脑会议在哈拉雷正式召开前一天晚上，各国首脑在位于哈拉雷市中心的希拉顿大饭店聚集一堂。忽然，人们的目光一齐投向门口，原来是列席这一会议的曼德拉来了。他1米83的个头，虽然峥嵘岁月已使他头发灰白、满脸褶皱，但腰板仍然挺得笔直。他一边迈着缓稳的步伐，一边与拥上来的人们握手致意。那是我第一次见到曼德拉，但曼德拉在同我握手时却笑着说：“啊！我们已经见过面了。”在27年铁窗生涯中经过百般磨练的曼德拉确实不同凡响，连这种别具一格的问候方式都透出一种友好的老练。

律师出身的曼德拉口才和文采均极好。在首脑会议期间举行的记者招待会中，最为爆满的是曼德拉那一场。一位很冲的白人年轻记者向曼德拉发问，南非局势那么乱，黑人参政到底有无希望？曼德拉不紧不慢地回答说：“小伙子，我的年龄比你大得多，但我比你乐观得多，你为何如此悲观呢？”曼德拉的妙语博得全场轰然欢

笑。那位小伙子也不好意思地搔着头皮，红着脸笑了。一位黑人记者好不容易排队等到了提问的机会，但却支吾起来：“我的问题被刚才那个人提过了……”，曼德拉迅即接上说：“那么刚才那个人是把你嘴巴叼走的小狗。”这即席的敏捷和幽默再一次引起轰堂大笑。

1991年12月20日上午，标志着南非制宪谈判正式开始的“民主南非大会”第一次大会在约翰内斯堡郊外的世界贸易中心大厅内举行。在各国记者的一片指指点点中，身着灰色西装、打着红色领带的曼德拉满面笑容地走入会场。他先与南非外长皮克·博塔交谈了片刻，又转身与走来的南非总统德克勒克握手致意，礼数颇为周到，不卑不亢恰到好处，没有一丝一毫的奴颜卑膝。突然，曼德拉穿过人群，急步向南非白人民主党代表团席位方向奔去。一位个子矮小的白人女士急忙从座位上起身迎接了他。曼德拉与她极亲热地握手拥抱。“那位女士是谁？”我问身边一位南非电视台的女记者，“她是海伦·苏兹曼夫人。她曾在此前25年的漫长岁月中，是南非议会中唯一公开反对种族隔离制度、不断疾呼释放曼德拉的白人女议员。”她低声告诉我说。在大会正式开始前，记者们被允许有5分钟的可接近各代表团席位进行拍照的时间。来自不同国度的记者们不约而同地首先蜂拥到曼德拉的面前，用自己的眼睛和胶片记录下这位黑人领袖的楚楚风采。

按所代表党派英文字母缩写顺序的大会发言开始后，第一个上台的就是曼德拉。在抑扬顿挫的讲话中，他高度评价了这次大会，并在发言中先后使用了英语、祖鲁族黑人语和大多数白人通用的阿非利加语。以祖鲁族黑人为主要成员的因卡塔自由党长期以来是非国大的政敌，仇视白人政权的黑人曾以讲阿非利加语为耻辱，曼德拉此举堪称大度，而他的阿非利加语恰恰是在身陷囹圄时孜孜学成的。

对于一位当时已75岁的老人而言，工作的重负不得不使非国

大于 1993 年 2 月宣布曼德拉将彻底休息两周，原定访问英国和葡萄牙的计划也被取消。当时来自世界 100 多个国家的 600 多名代表正在召开“国际反种族隔离声援大会”，原定由曼德拉在开幕式上的主旨发言临时由非国大名誉主席坦博代言。曼德拉的身体状况成了代表们最为关心的事。我曾数次向非国大发言人询问曼德拉能否与代表们见面，但都得到了否定的回答。在第二天会议进行当中，门口处突然有了异样，我急忙赶到门口，只见曼德拉正在众人的簇拥下，准备进入会场。与以往不同的是，曼德拉那天身着一件有着非洲地图图案和 SARAFINA 字样的白色圆领衫，“SARAFINA”是当时正在公演的一部表现南非黑人生活的电影片名。曼德拉的到来使全场沸腾起来。人们纷纷起身围住了他。作为会议特邀代表的世界拳击协会重量级拳击冠军里迪克·鲍激动地同他热烈握手，当场宣布向非国大赠送 10 万美元，并向年轻时也曾是拳击选手的曼德拉赠送了一双红色拳套和一件黑色披袍。曼德拉当即戴上拳套，说了声“来吧，看看谁是世界冠军！”便向面前的拳王摆开了准备出击的架势，引得全场轰然大笑。里迪克·鲍对着话筒大声地说：“在反对种族隔离的斗争中，你是真正的世界冠军！”

此后，在哈拉雷举行非洲前线国家首脑会议期间，我再次见到曼德拉。当所有在场记者的镜头对准各国首脑时，我将照相机镜头对准了在特邀嘉宾席上的曼德拉，曼德拉会意地一笑。会议结束后，我赶上前去询问他身体近况如何，并祝他多多保重，曼德拉轻轻一笑表示谢意后说：“没有问题！”

他在众人的簇拥下急急地走了，他又要回到南非制宪谈判桌前，又要回到偏远的黑人城镇中去，他又要在国际舞台上为新南非的诞生奔波疾呼……

他的一生就是一次无比艰难、充满传奇、跌宕起伏的不断奔波……